

**Code der Ausschreibung****AOV/SUA-SF - 017/2018****Codice gara****AOV/SUA-SF - 017/2018****Erkennungscode CIG: 7495184580****Codice CIG: 7495184580****VERSICHERUNGSDECKUNG DER
HAFTPFLICHT GEGENÜBER
DRITTEN UND BEDIENTETEN DES
SÜDTIROLER
SANITÄTSBETRIEBES****COPERTURA ASSICURATIVA
DELLA
RESPONSABILITÀ CIVILE VERSO
TERZI E PERSONALE AZIENDA
SANTIARIA DELL'ALTO ADIGE****Erläuterung Nr. 12****Chiarimento n. 12****Frage Nr. 23:**

Was versteht man unter buchhalterische und verwaltungsrechtliche Haftung, welche von gegenständlicher Polizze ausgeschlossen ist?

Nennen Sie bitte einen Beispiel

Antwort Nr. 23:

Man versteht darunter die Haftung für Schäden zulasten der öffentlichen Kasse bzw. die Verlustschäden am Vermögen des Sanitätsbetriebes als öffentliche Körperschaft. Diese Schäden, werden vom Rechnungshof behandelt und diesem Gericht gemeldet.

Frage Nr. 24: Art. 34 Abs.4:

Bezieht sich in diesem Fall die Deckung auf Sachschäden des Personals?

Risposta 24:

Ja, diese Deckung betrifft Schäden an Sachen des Personals, während seiner Dienstleistung und falls der Schaden durch eine organisatorische oder sg. verschuldensunabhängige Haftung des Betriebes verursacht

Domanda n. 23:

Cosa s'intende per responsabilità contabile ed amministrativa, che è esclusa dalla presente polizza? Se potete citare un esempio.

Risposta n. 23:

S'intende la responsabilità per danni erariali ovvero per danni al patrimonio dell'Azienda Sanitaria quale ente pubblico. In particolare riguarda tutti i danni che vengono giudicati dalla Corte dei Conti e ad essa segnalati.

Quesito n. 24: sull'art. 34, comma 4:

La copertura in questo caso riguarda i danni ai beni del personale?

Risposta 24:

Si. Tale copertura riguarda i danni ai beni di proprietà del personale anche quando è in servizio, se derivano da una responsabilità organizzativa oppure dalla cd. responsabilità oggettiva dell'Azienda.



wurde.

Frage Nr. 25: Art. 41.34:

Gehören Schönheitsoperationen zur institutionellen Tätigkeit des Sanitätsbetriebes? .

Antwort Nr. 25:

Nein. Nur die Wiederherstellungschirurgie aus therapeutischen Zwecken.

Frage Nr. 26:

Nachdem Mobbing und Bossing nicht unter den Ausschlussstatbeständen angeführt werden, sehen Sie die Deckung für Schadenersatzforderungen in Zusammenhang mit Mobbing, Bossing als gegeben an? Ist es möglich im Falle von grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz im Regresswege vorzugehen?

Antwort Nr. 26:

Die Schadenersatzforderung aufgrund von Mobbing und Bossing ist als immaterieller Schaden als gegeben anzusehen. Übrigens auch als Berufskrankheit, (aufgrund von verschiedenen Urteilen und Berufungsurteilen und anerkannt vom gesamtstaatlichen Versicherungsinstitut für Arbeitsunfälle- INAIL).

Im Falle von grober Fahrlässigkeit und Vorsatz kann die Versicherungsgesellschaft gegenüber dem Verantwortlichen Regress ausüben.

Klarstellung Nr. 27:

Die Deckung der groben Fahrlässigkeit und deren vertraglichen Inhalte werden Gegenstand eines dem Zuschlag dieser Ausschreibung nachfolgenden Angebots sein, wie schon in der Erläuterung Nr. 2 klargestellt.

Art. 38 und Art. 39 regeln was im Gesetz Nr. 24/2017 vorgesehen ist

Quesito n. 25: Art. 41.34:

La chirurgia estetica é attività istituzionale dell'Azienda Sanitaria?

Risposta n. 25:

No. Soltanto la chirurgia plastica ricostruttiva, ai fini terapeutici.

Questito n. 26:

Dato che sia il mobbing che il bossing non sono tra le cause di esclusioni, sono da considerarsi ricompresi nella copertura? E' possibile agire in regresso in caso di colpa grave o dolo?

Risposta n. 26:

Le richieste di risarcimento per mobbing e bossing sono considerati danni immateriali: Inoltre sono anche considerati malattia professionale (secondo delle sentenze e anche di appello e riconosciute dall'INAIL).

Nel caso di colpa grave o dolo del responsabile, la compagnia ha il diritto di esercitare la rivalsa.

Precisazione n. 27:

La copertura della colpa grave sarà oggetto di successiva offerta da parte della compagnia che si aggiudicherà la gara come indicato nel chiarimento n. 2.

L'art. 38 e l'art. 39 regolano quanto previsto dalla legge n° 24/2017 e si riferiscono all'eventualità di una gestione concordata delle adesioni



und beziehen sich auf den Fall einer einvernehmlichen Verwaltung der Beitritte zwischen der Versicherungsgesellschaft, dem beigetretenen Personal und dem Sanitätsbetrieb.

Klarstellung Nr. 28:

„Strafverfahren ohne Schadensersatzforderung oder Einlassung der Zivilpartei“:

Mit Bezug auf die Anzahl der Strafverfahren, die dem Personal des Südtiroler Sanitätsbetriebes vom 2010 bis zum heutigem Datum zugestellt wurden und diesbezüglich keinen Schadensersatz oder keine Einlassung der Zivilpartei beantragt worden ist, beträgt diese 4.

Drei dieser Strafverfahren wurden im 2015 eröffnet, im 2016 zugestellt und im 2017 mit Archivierungsdekret beendet, eines wurde im 2018 eröffnet und zugestellt und läuft noch das Ermittlungsverfahren ab.

Klarstellung Nr. 29:

Allgemeinmediziner und Ausschluss der Deckung:

Man bezieht sich nochmals auf die Erläuterung Nr. 5 für die Regelung der Haftpflichtdeckung der Allgemeinmediziner, wie auch im Gesetz Nr. 24/2017 vorgesehen.

individuali tra la compagnia aggiudicataria, il personale aderente e tale personale e l'Azienda sanitaria.

Precisazione n. 28:

“Procedimenti penali senza richiesta di risarcimento o costituzione di parte civile”:

Riguardo al numero di procedimenti penali notificati al personale dell'Azienda Sanitaria dal 2010 alla data odierna, ai quali non sia ancora conseguita una richiesta di risarcimento o la costituzione di parte civile, si precisa che è di 4.

Tre procedimenti penali sono stati aperti nel 2015, notificati nel 2016 e conclusi con decreto di archiviazione nel 2017. Un procedimento si è aperto nel 2018 ed è ancora nella fase delle indagini preliminari.

Precisazione n. 29: Personale medico di medicina generale ed esclusione di copertura:

Si rimanda nuovamente alla precisazione n. 5 sulla disciplina della copertura della responsabilità del personale medico di medicina generale come anche inteso dalla legge n° 24/2017.